



C.P. 262
Mansonville (Québec) J0E 1X0

Association du patrimoine de Potton
DEPUIS 1990

www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association
SINCE 1990

www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

PORTFOLIO | BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE

« (Nathalie Roy, ministre de la Culture et des Communications)
se passionne néanmoins pour les photographies anciennes
et les monographies de paroisse, ces livres anniversaires
que produisent les municipalités. [...] »

« ... de plus en plus, ce qu'on souhaite, c'est rendre accessibles nos
données et nos images au plus large public possible ».

Nathalie Thibault,
Responsable de la gestion documentaire
et des archives du MNBAQ.

« Dans le même bateau numérique »
Le Devoir | 24 janvier 2020

“Si vous me parlez d'histoire et de patrimoine,
c'est ce type de livre-là que j'encourage. [...] »

Oui, le numérique!
Ça en choque certains, mais force est de constater
que la pandémie a poussé les gens à l'utiliser!” »

« La loi sur le patrimoine sera rénovée »
Le Devoir | 26 octobre 2020

Dans sa vocation de société d'histoire vouée à documenter et à diffuser les éléments du patrimoine local, l'Association du patrimoine de Potton a produit et a rassemblé un fonds documentaire constitué principalement d'imprimés et d'archives photographiques.

La collection d'imprimés totalise une vingtaine de brochures et de dépliants, treize parutions de la revue *Histoire Potton History*, le *Répertoire toponymique | Place Names of Potton and More*, la parution *Potton d'antan | Yesterdays of Potton* et l'album *Histoire d'une paroisse St-Cajetan, d'un village Mansonville, d'une municipalité Potton*. Divers documents reliés au patrimoine (rapports, études et documentation) complètent cette collection.

Les archives photographiques totalisent près de 1500 pièces, en partie résultat d'une numérisation brute de sources de photographies et de montages photo utilisés dans une quinzaine d'expositions produites par l'Association depuis 1996.

Nous sommes partie prenante du virage numérique à l'Association du patrimoine de Potton. Notre bibliothèque numérique offre un potentiel très riche pour animer les nouvelles plateformes de diffusion et s'intégrer ainsi plus facilement à des projets comme ceux du Centre d'interprétation du patrimoine envisagé pour la grange ronde de Mansonville.

Ce portfolio présente un aperçu des rayons de la [bibliothèque numérique](#) de l'Association du patrimoine de Potton.

Serge Normand
Webmestre | 2010 – 2020
15 mars 2022



Association du patrimoine de Potton
LES PONTS COUVERTS DES CANTONS-DE-L'EST
www.patrimoinepotton.org/appnum/s/EXPO-2016
Entrée libre | Free admission
THE COVERED BRIDGES OF THE EASTERN TOWNSHIPS
Potton Heritage Association



Cette photo du pont Comstock sur la rivière Massawippi, dans les environs de Lennoxville (Comté de Sherbrooke), a été prise en 1914. Le pont a été remplacé par un pont ouvert en béton et en acier en 1937.

À la belle époque des ponts couverts au Canada, environ 1000 d'entre eux furent construits au Québec. Aujourd'hui, il en reste moins de 85.

Il semble que le premier pont couvert au Québec ait été construit vers 1800, près de Montréal. Mais la région de prédilection des ponts couverts dans la province se situe plus au sud, dans les Cantons-de-l'Est. Des douzaines de ponts couverts ont été érigés dans cette région; il en reste 18.

La plupart se trouvent à la campagne, entourés de champs ou de forêts. Certains sont toujours utilisés, mais d'autres sont fermés à la circulation depuis des années. Quelques-uns ont été démontés puis remontés dans un endroit permettant aux touristes de les admirer.

[\[Parcourez l'exposition pour en savoir plus...\]](#)

During the heyday of covered-bridge building in Canada, close to 1,000 covered bridges were built in Quebec. Today fewer than 85 remain.

Evidence suggests that the first covered bridge in Quebec was constructed around 1800 in the vicinity of Montreal. But the heartland of this kind of bridge building in the province lay farther south in the Eastern Townships. Dozens of covered bridges were erected in this region; 18 survive.

Most of them are tucked away on country roads, surrounded by fields or forests. Some remain in service; others have been closed to traffic for years. A few have been carefully taken apart and then reassembled in a new location for tourists to admire.

[\[Visit the exhibition to read more...\]](#)

Les ponts couverts des Cantons-de-l'Est
Une exposition à la grange ronde de Mansonville
Les samedis du 25 juin au 8 octobre 2016 – 10 h à 15 h
Entrée gratuite

Pont de la Frontière de la Frontière Bridge (Nicht Jensen)

The Covered Bridges of the Eastern Townships
An exhibition at the round barn in Mansonville
Saturdays from June 25 to October 8, 2016 – 10 a.m. to 3 p.m.
Free Admission



Association du patrimoine de Potton

LE TOURISME À POTTON AU TOURNANT DU 19^e SIÈCLE

www.patrimoinepotton.org/appnum/s/EXPO-2017

Entrée libre | Free admission

TOURISM IN POTTON AT THE TURN OF THE 19th CENTURY



Potton Heritage Association



Wm. Notman & Son | Musée McCord | V2741

Hôtel Mountain House Hotel | 1890

L'historien Kesteman souligne que : « De 1850 à 1920, durant soixante-dix ans, s'amorce, se renforce et se densifie la vie touristique de la région. Elle repose essentiellement sur un système de moyens de communication de masse, sur l'organisation d'itinéraires, axés sur des correspondances et des billets combinés entre chemins de fer, bateaux à vapeur ou diligences et sur la multiplication de lieux. »

L'exposition vous présente en images cette grande période de notre histoire. Les peintures et gravures, les diligences, les bateaux et les îles sur le Memphremagog, les trains, la légende de Memphré, l'ascension d'Owl's Head et la pêche, les camps d'été et les grandes villas.

Que reste-t-il de cette ère? Les grands hôtels ont disparu, comme les diligences et les trains, le tourisme n'est plus le moteur de notre économie. Toutefois, cette période marque le début de la présence des villégiateurs qui constituent aujourd'hui le fer de lance de notre économie locale.

[\[Parcourez l'exposition pour en savoir plus...\]](#)

The historian Kesteman notes the beginning and rapid growth of the tourist industry from 1850 to 1920, due largely to the proliferation of places of interest and a coordinated rail service connecting tickets and itinerary for steamship or stagecoach service.

Our exhibition presents images from this historical time. Paintings and engravings, grand hotels, stagecoaches, boats and trains, the islands of Memphremagog, the legend of Memphré, climbing Owl's Head and fishing, summer camps and elegant villas.

What remains of this era? The grand hotels are gone! Stagecoaches and trains have disappeared; and tourism is no longer the economic force it once was. However, Kesteman also notes that this is the time when vacationers begin to settle into cottagers, then into second home owners – their presence growing to power our local economy.

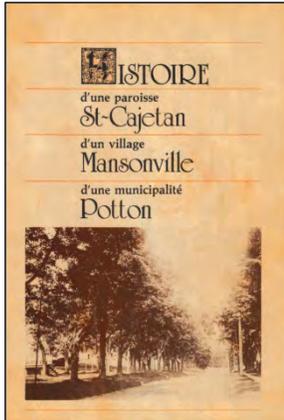
[\[Visit the exhibition to read more...\]](#)

EXPOSITION
Le tourisme à Potton au tournant du 19^e siècle
Les samedis du 24 juin au 2 septembre 2017 – 10 h à 15 h
Salle communautaire – Église anglicane de Mansonville
Entrée gratuite

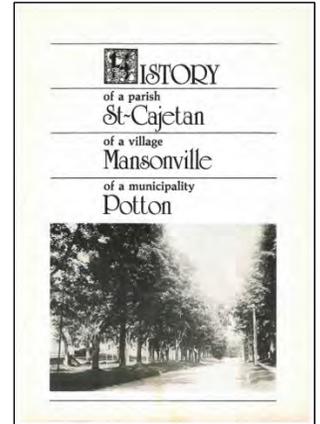
Le Lady of the Lake au quai de Vale Perkins
The Lady of the Lake at Perkins' Landing
Carte postale – Postcard – Archives APP

EXHIBITION
Tourism in Potton at the turn of the 19th century
Saturdays from June 24th to September 2nd, 2017 – 10 am to 3 pm
Community Hall – Mansonville Anglican Church
Free Admission

Album souvenir publié en 1982, à l'occasion du centenaire de la paroisse Saint-Cajetan

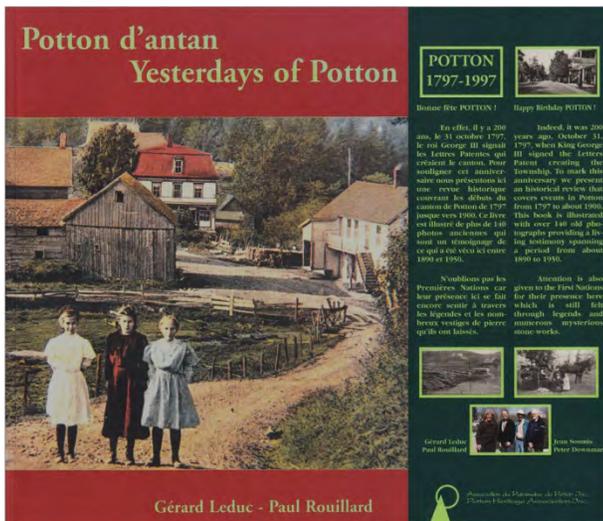


Notes généalogiques de plus de 60 familles, enrichies de nombreuses photos



Souvenir album published in 1982 to celebrate the centenary of the parish of St-Cajetan

Genealogical notes of more than 60 families, enriched with numerous photos



Une des premières publications de l'Association du patrimoine de Potton

Notes historiques accompagnées de près de 150 photos d'archives



One of the first publications of the Potton Heritage Association

Historical notes accompanied by nearly 150 archival photos.

Répertoire toponymique du canton de Potton

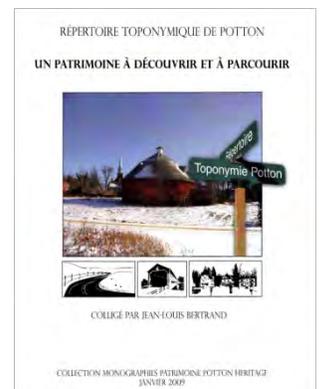


Plus de 350 entrées accompagnées de notes historiques et biographiques



Place Names of Potton and More

Over 350 headings accompanied by historical and biographical notes



PUBLICATIONS | BROCHURES

Imprimés distribués au Bureau touristique
de la municipalité du Canton de Potton

Versions numériques sur le portail Web



Association du patrimoine de Potton
PUBLICATIONS | BROCHURES | DÉPLIANTS
www.patrimoinepotton.org/appnum/s/PUB
Entrée libre



Potton : Un canton à découvrir Potton: A Township to Discover
CIMETIÈRES DE POTTON POTTON'S CEMETERIES

Cimetière du monastère russe – Russian Orthodox Cemetery
Jean-François Boudin, 2010

Association du patrimoine de Potton
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

APPHA | 2017

Potton : Un canton à découvrir Potton: A Township to Discover
LE TOURISME À POTTON AU TOURNANT DU 19^e SIÈCLE TOURISM IN POTTON AT THE TURN OF THE 19th CENTURY

Le Lady of the Lake au sein de Perkins' Landing
The Lady of the Lake at Perkins' Landing
Carte postale – Postcard – Archives de l'APP

Association du patrimoine de Potton
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

APPHA | 2017

Potton : Un canton à découvrir Potton: A Township to Discover
LES PONTS COUVERTS DE POTTON THE COVERED BRIDGES OF POTTON

Pont de la Frontière, 2012
Photo de Sylvain Laroche, pour Isabelle Little

Association du patrimoine de Potton
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

APPHA | 2016

Incomparable
Potton

APPHA | 2013 | 2016

LE PATRIMOINE BÂTI DE POTTON THE HERITAGE OF OUR BUILDINGS
LES COMMERCES POTTON'S BUSINESSES

Le magasin Jewett – Vale Perkins – Jewett's Store

Association du patrimoine de Potton
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

APPHA | 2015

LES PAYSAGES DE POTTON THE LANDSCAPES OF POTTON
UN BIEN CULTUREL COLLECTIF OUR COLLECTIVE CULTURAL HERITAGE

Owl's Head, le montage magique vue du chemin White

Association du patrimoine de Potton
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

APPHA | 2014

LE PATRIMOINE BÂTI DE POTTON THE HERITAGE OF OUR BUILDINGS
LES RÉSIDENCES : UNE RICHESSE MÉCONNUE POTTON'S HOMES: A LITTLE KNOWN ASSET

La maison Manson

Association du patrimoine de Potton
www.patrimoinepotton.org
info@patrimoinepotton.org

Potton Heritage Association
www.pottonheritage.org
info@pottonheritage.org

APPHA | 2013

un canton à découvrir
Potton
Yours to discover

APPHA | 2010

Un canton à découvrir Potton Yours to discover
Une promenade au village
Mansonville
A walking tour

Place Manson

Association du patrimoine de Potton
C.P.362, Mansonville (Québec) J0E 1E9
info.patrimoinepotton.org
www.patrimoinepotton.org

APPHA | 2017 | 2011

PUBLICATIONS | BROCHURES

Available at the Tourist Office
of the Municipality of the Township of Potton

Digital versions on the website

Potton Heritage Association
PUBLICATIONS | BROCHURES | LEAFLETS
www.patrimoinepotton.org/appnum/s/PUB
Free admission

PUBLICATIONS | DÉPLIANTS

Imprimés distribués au Bureau touristique
de la municipalité du Canton de Potton

Versions numériques sur le portail Web



Association du patrimoine de Potton

PUBLICATIONS | BROCHURES | DÉPLIANTS

www.patrimoinepotton.org/appnum/s/PUB

Entrée libre



Potton : un canton à découvrir
Owl's Head



Krieghoff, Owl's Head, 1859 APPHA | 2010

Potton: Yours to discover
Vale Perkins



Fred Jersey, Gathering sap APPHA | 2011

Potton: Un canton à découvrir
Highwater



1948, La gare de Highwater APPHA | 2011

Potton : Yours to discover
Owl's Head



Engraving, W.H. Bartlett, 1840 APPHA | 2010

Potton: Un canton à découvrir
Vale Perkins



Mont Éléphant et magasin Jewett APPHA | 2011

Potton: Yours to discover
Highwater



Highwater Inn circa 1930 APPHA | 2011

Potton: Yours to discover
Dunkin



Anglican Church APPHA | 2011

Potton: Un canton à découvrir
Dunkin



La maison Sherrer APPHA | 2011

Potton: un canton à découvrir
Knoulton Landing



W.H. Bartlett, Copp's Ferry, 1841 APPHA | 2010

Potton: Yours to discover
Knoulton Landing



F.S. Schell, Bolton Pass APPHA | 2011

PUBLICATIONS | LEAFLETS



Potton Heritage Association

PUBLICATIONS | BROCHURES | LEAFLETS

www.patrimoinepotton.org/appnum/s/PUB

Free admission



Available at the Tourist Office
of the Municipality of the Township of Potton

Digital versions on the website

PUBLICATIONS | DÉPLIANTS

Imprimés distribués au Bureau touristique
de la municipalité du Canton de Potton

Versions numériques sur le portail Web



Association du patrimoine de Potton

PUBLICATIONS | BROCHURES | DÉPLIANTS

www.patrimoinepotton.org/appnum/s/PUB

Entrée libre



Potton : un canton à découvrir
Grange ronde de Mansonville



Un joyau patrimonial à préserver

APPHA | 2014

Potton : Yours to discover
The Mansonville Round Barn



A heritage jewel to be preserved

APPHA | 2014

Potton: a Township to discover
Pont de la Frontière 1896



A gem of history to be preserved

APPHA | 2009

Potton: un canton à découvrir
Pont de la Frontière



Un joyau patrimonial à préserver

APPHA | 2009

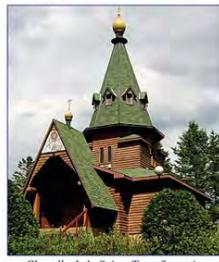
Potton: Yours to discover
The Religious Heritage of Potton



Anglican Church, Mansonville

APPHA | 2011

Potton: Un canton à découvrir
Monastère russe
de la Sainte Transfiguration



Chapelle de la Sainte Transfiguration

APPHA | 2010

Potton: Un canton à découvrir
Vorokhta
et la chapelle ukrainienne
Saint-Jean-Baptiste



La chapelle Saint-Jean-Baptiste 1985

APPHA | 2010

Potton: un canton à découvrir
Le patrimoine religieux de Potton



L'église Saint-Cajetan

APPHA | 2011

Potton: Yours to discover
Holy Transfiguration
Russian Monastery



The Transfiguration,
early-XVth century Theophanes the Greek

APPHA | 2010

Potton: Yours to discover
Vorokhta
St. John the Baptist Ukrainian Chapel



Main Altar of the
St. John the Baptist Ukrainian Chapel

APPHA | 2010

PUBLICATIONS | LEAFLETS



Potton Heritage Association

PUBLICATIONS | BROCHURES | LEAFLETS

www.patrimoinepotton.org/appnum/s/PUB

Free admission



Available at the Tourist Office
of the Municipality of the Township of Potton

Digital versions on the website

PUBLICATIONS

HISTOIRE POTTON HISTORY

TIRÉS À PART | REPRINTS



Association du patrimoine de Potton

HISTOIRE POTTON HISTORY

www.patrimoinepotton.org/appn/s/HPH
Entrée libre | Free admission

TIRÉS À PART | REPRINTS

Potton Heritage Association



HISTOIRE POTTON HISTORY

Henry 1880 sur le chariot, vers 1907
Henry 1880 sur le chariot - vers 1907
Source: C. G. Wood

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Owl's Head Landing
Illustré de l'Association du patrimoine de Potton

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Les Jeunes mariés de 1937
Simone Ruly et Adrien Lapierre

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

L'hôtel Potton Springs, 1879-1934

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Béa Boucher-Marcoux

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

25^e ANNIVERSAIRE DE L'ASSOCIATION DU PATRIMOINE DE POTTON 1990 - 2015
25^e ANNIVERSARY OF POTTON HERITAGE ASSOCIATION 1990 - 2015

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

150^e ANNIVERSAIRE - 150^e ANNIVERSAIRE
St. John's Lodge No. 27
A.F. & A.M., G.L.O.
Hawesville
1863 - 2013
St. John's Lodge No. 27 - A.F. & A.M., G.L.O.
Established Since 1863

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Réparer et repartir
Source: Archives de l'Association - Que de l'alphabétic, vers 1948

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Mary Corbett Bailey
Standard College Photo - 1941

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Bolton Pass - Col de Bolton
F.S. Schulz, vers 1980

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Phare de Leadville | Lead Mine Lighthouse
Collection Richardson

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Albert Gravel | Les Cantons de l'Est
Page couverture | 1939

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Masserville, mars 1960
Collection Lucienne Rouillard

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

HISTOIRE POTTON HISTORY

Père Akbar
Photo | Joe Smith | 1983

Association du patrimoine de Potton | Potton Heritage Association

Depuis 2013, plus de 120 articles ont été publiés dans cette revue.

Les tirés à part sont accessibles en ligne dans notre bibliothèque numérique.

Since 2013, more than 120 articles have been published in this review.

Reprints of articles are available online in our Digital Library.



Association du patrimoine de Potton

HISTOIRE ILLUSTRÉE DU CANTON DE POTTON

www.patrimoinepotton.org/appnum/s/EXPO-2009

Entrée libre | Free admission

AN ILLUSTRATED HISTORY OF THE TOWNSHIPS OF POTTON

Potton Heritage Association



En 2005, des panneaux d'interprétation ont été produits et installés devant des édifices patrimoniaux, au coeur du village de Mansonville.

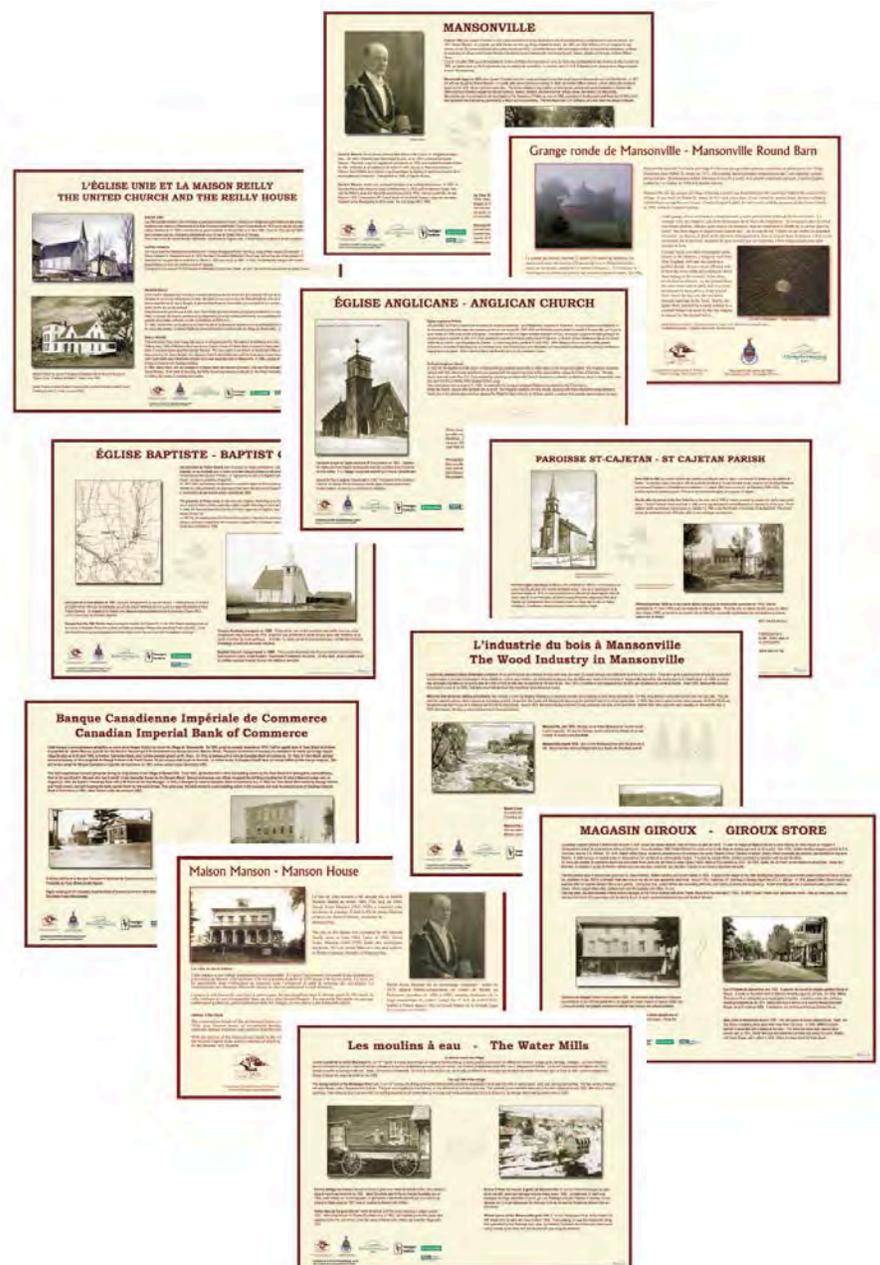
La plupart de ces panneaux avariés par le temps n'ont pas été remplacés.

[\[Voir les panneaux\]](#)

In 2005, interpretive panels were produced and installed in front of heritage buildings in the heart of the village of Mansonville.

Most of these weathered panels have not been replaced.

[\[View the panels\]](#)



Association du patrimoine de Potton

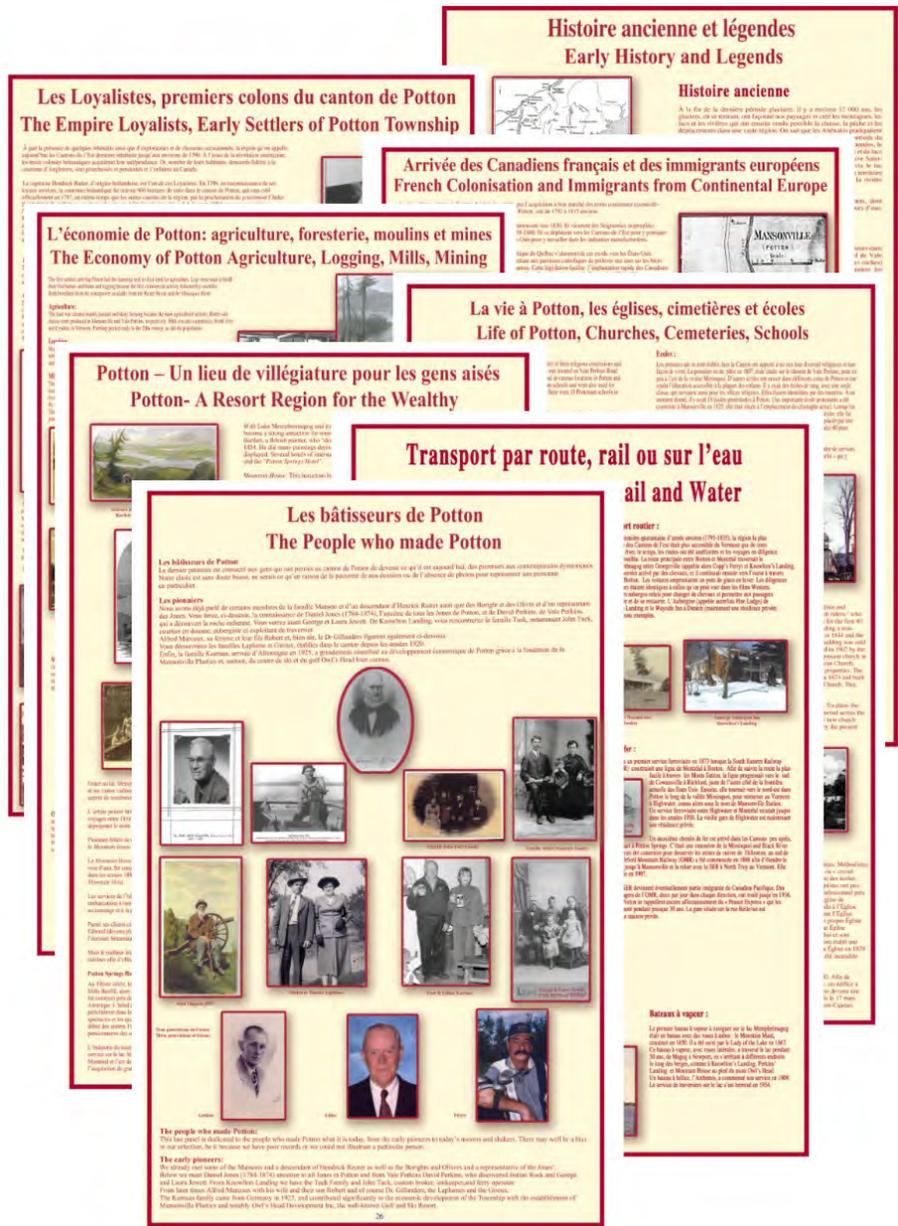
HISTOIRE ILLUSTRÉE DU CANTON DE POTTON

www.patrimoinepotton.org/appnum/s/EXPO-2009
Entrée libre | Free admission

AN ILLUSTRATED HISTORY OF THE TOWNSHIPS OF POTTON

Potton Heritage Association





Cette collection d'affiches a été produite en 2009.

Les affiches sources ornent les murs de la salle du conseil de l'Hôtel de ville de Mansonville et les kiosques du marché public.

[\[Voir les affiches\]](#)

This collection of posters was produced in 2009.

The posters adorn the walls of the Mansonville City Hall and the kiosks of the public market.

[\[View the posters\]](#)